

Resumen Extenso (Ponencia, José Franco)

La temática de análisis de la ponencia será la inserción laboral de mujeres migrantes de retorno en zonas rurales, dentro de la *región histórica migratoria*¹. Dicho tema surge de la pregunta de ¿cómo la experiencia migratoria de las retornadas repercute en su inserción laboral al volver? Así, el objetivo de este trabajo apunta en dos direcciones. Por un parte, comparar la inserción laboral de las mujeres retornadas versus las mujeres que no migraron, usando datos censales. Y, a partir de estas diferencias, analizar las *estrategias* de inserción laboral que adoptan las migrantes al regresar a su comunidad. Lo anterior, a través del análisis de 20 entrevistas a mujeres retornadas en la región. Consideramos tras un análisis exhaustivo, a la región de los Altos de Jalisco (compuesta por 20 municipios del estado de Jalisco), como ejemplo representativo de la región histórico-migratoria. El lugar de estudio, donde se levantaron las entrevistas semiestructuradas fue la localidad rural de *Pegueros* dentro de la misma región.

Partimos de la consideración de que el retorno femenino, como fenómeno social, plantea interrogantes y destaca su importancia analítica. Es un hecho que migrar transforma la experiencia individual, este desplazamiento trastoca la dimensión personal de las mujeres, y en la mayoría de los casos adquieren nuevos conocimientos, habilidades, valores y formas de pensar (Marroni, 2006). Así, la experiencia migratoria incide y repercute en la vida de las mujeres migrantes. En este sentido, regresar coarta dicha experiencia, por ende se hace necesario explicar el modo en que las retornadas utilizan su experiencia para insertarse a su comunidad de origen. Tal cambio entre dos o más espacios de referencia, demandará de las retornadas una respuesta activa a los desafíos abiertos por la situación de cambio y supondrá una transformación en la vida personal de cada mujer, con repercusiones desiguales para cada caso. La inserción a la comunidad de origen pondrá a prueba la capacidad de las retornadas de hacer acopio de los recursos de que disponen (económicos, sociales, experiencia personal, ideas, percepciones, representaciones, etc.), para enfrentar con éxito el proceso.

¹ Definida por Durand y Massey (2003), esta región comprende a los estados de Aguascalientes, Colima, Durango, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Nayarit, San Luis Potosí y Zacatecas. El resto del país, según la regionalización de los autores, está subdividido en Región fronteriza, centro, sureste.

Considerando lo anterior surge la inquietud por indagar sobre las distintas expresiones que tiene este fenómeno en el contexto donde es más frecuente: las zonas rurales de la región histórica migratoria. El mayoritario volumen de mujeres retornadas a esta región, reviste en sí mismo interrogantes que deben de ser planteadas y acotadas a un entorno donde la pervivencia de una fuerte cultura migratoria y los amplios vínculos transnacionales, fungen como un contexto propicio para una dinámica particular del retorno. Bajo la misma tónica, el espacio rural condensa ciertas particularidades que sin duda influirán en el retorno femenino. Una de ellas es la característica de estas zonas donde existe una mayor dependencia y subsidiariedad, en la medida en que la inserción laboral aparece vinculada frecuentemente al trabajo familiar o informal.

Aunado a esto, el tratar de vincular la experiencia migratoria como delineadora de *estrategias* de inserción en este contexto, es un campo totalmente inexplorado. Sobre esto último, es necesario mencionar que tanto la *experiencia migratoria* como las *estrategias* resultantes son múltiples y complejas dado que pueden abarcar una diversidad muy amplia de ámbitos. Sin embargo, aquí nos enfocaremos únicamente a la inserción laboral. Por *estrategias*, a grosso modo, entendemos la forma de actuar o dirigir la acción individual, con ciertos propósitos. La estrategia, deberá entenderse como el producto en mayor grado de la experiencia que por el rol de cada individuo (Dubet y Martuccelli, 2000). Tomamos en cuenta las estrategias de inserción laboral, porque ofrecen una mirada a la inclusión al ámbito público en la comunidad de origen, y porque el acceso al mercado laboral por parte de las mujeres, exhibe “aspectos relacionados con sus identidades personales, circunstancias domésticas y aspectos más amplios, tanto sociales y económicos de la desigualdad de géneros” (Chant y Craske, 2007: 344).

El tema de la inserción laboral de las mujeres ha sido ampliamente abordado, principalmente por dos aspectos. Una idea considerablemente discutida dentro del tema es, sí el empleo asalariado tiene una correlación directa con la disminución de la opresión y subordinación que experimentan las mujeres, o por el contrario las condiciones de empleo femenino y los términos de su participación siguen estableciéndose bajo reglas patriarcales. Al vincular lo anterior, con la migración y particularmente con el fenómeno en México-Estados Unidos, podemos considerar que las mujeres migrantes, a pesar de las desigualdades de género en el mercado laboral y en el lugar de trabajo, logran una mayor autonomía personal e independencia en el nuevo contexto. Sí bien,

no es posible generalizar lo anterior, sí es claro que el acceso al mercado laboral ofrece un aumento en la autonomía femenina como resultado de la migración (Giorguli e Itzigsohn, 2006).

Al analizar el ámbito laboral examinaremos sí la autonomía e independencia adquirida en la migración repercuten en la elección de alguna estrategia en particular al momento de su inserción al mercado laboral en la comunidad de origen. Este argumento, no implica que las migrantes se encuentren exentas de las consecuencias de la estructura patriarcal o de la segregación de género durante su migración a Estados Unidos, nuestro argumento es que a pesar de estas dificultades, las mujeres tienen un mayor acceso a recursos institucionales y económicos en dicho país, recursos que no tienen en el lugar al que retornaron, y eso implica el despliegue de una estrategia laboral en muchos casos, para mitigar la falta de esos recursos. Si bien, hasta ahora nos hemos referido a las experiencias y las posibles estrategias laborales de las mujeres retornadas, también queremos contemplar con este concepto las trayectorias laborales discontinuas; que son distintivas a las mujeres durante la migración, es decir analizar las entradas y salidas de las mujeres durante su proceso migratorio. Así, consideramos que las estrategias laborales al retornar son múltiples y se ven influidas por el acceso al mercado laboral durante la migración.

Bajo el contexto anterior, planteamos la necesidad de utilizar una metodología mixta, dadas las fuentes de información que consideramos disponibles del tema y los requerimientos de datos demandados. Así, por una parte, podemos ofrecer un panorama generalizado de las características laborales y características básicas del hogar de las migrantes a su retorno, de acuerdo a la muestra censal del 2010, lo cual nos ofrece la posibilidad de exhibir ciertas estrategias que pudieran presentar las retornadas. Empero, esta información sólo nos ofrece la oportunidad de proponer respuestas a algunos indicadores de la estrategia laboral. Principalmente, cuestiones relacionadas al tamaño y características del hogar y el acceso al mercado laboral de las retornadas. Por otra parte, la información requerida para analizar con mayor amplitud la estrategia laboral debe surgir necesariamente de una entrevista a los sujetos de estudio de la investigación, que indague sobre el pasado migratorio y sus características, para vincularlos con el proceso de inserción laboral al lugar al que vuelven las retornadas. En este sentido, la metodología cualitativa es la única capaz de ofrecer respuestas y un acercamiento profundo a estos temas.

Detallando lo anterior podemos mencionar algunos resultados preliminares. Con la información censal del 2010 hemos delineado un perfil distintivo de las mujeres retornadas en la región de los Altos de Jalisco. Perfil en el que sobresalen entre otras cosas: la edad, las mujeres retornadas se concentran en los grupos etarios en edades productivas, principalmente en edades que van de los 25 a los 39 años -53% de esta población-. Estas mujeres están mayoritariamente casadas, tienen en promedio un mayor número de hijos, un mayor nivel educativo, y una parte importante de ellas están dedicadas al hogar, y en menor proporción al trabajo. Dentro de las que trabajan, la mayoría son empleadas o trabajadoras por su cuenta, existe una desigualdad salarial importante, y algunas de ellas reciben ayuda económica de familiares en el extranjero. A grandes rasgos este es el perfil de la mujer retornada en zonas rurales en los Altos de Jalisco.

Respecto a los resultados preliminares del análisis de las entrevistas semiestructuradas podemos mencionar, a grosso modo la concordancia con los datos censales. Del total de las 20 entrevistadas, 10 de ellas al volver al lugar de origen se dedican exclusivamente al trabajo doméstico, 5 son empleadas y 5 trabajan por su cuenta la mayoría con negocios propios. Los resultados de forma general ofrecen tres puntos importantes a denotar. Primero, las relaciones de género desiguales en el ámbito laboral, que impactan en cada una de estas mujeres. Segundo, un predominio importante del bienestar del *grupo familiar* al propio, la familia es un eje central que determina la estrategia laboral. Tercero, las mujeres de cierta forma denotan resistencia y muestran cierta *estrategia* para mitigar las relaciones de género desiguales, contrastan las relaciones de género actuales versus las de su estancia migratoria y optan por el cambio, sea a través del acceso al mercado laboral o a través de una *estrategia* que denominamos de *movilidad* que les permite estar en constante movimiento entre Estados Unidos y México.

Bibliografía

- Chant, S., & Craske, N. (Eds.). (2007). *Género en latinoamérica* (B. Stellino Trad.). (1ra. ed. ed.). México, D.F.: CIESAS.
- Dubet, F., & Martuccelli, D. (2000). *¿En qué sociedad vivimos?* Buenos Aires: Ediciones Losada
- Durand, J., & Massey, D. (2003). *Clandestinos. Migración México-Estados Unidos en los albores del siglo XXI*. México: Miguel Ángel Porrúa; UAZ.
- Giorguli Saucedo, S., & Itzigsohn, J. (2006). Diferencias de género en la experiencia migratoria. transnacionalismo e incorporación de los migrantes latinos en estados unidos. *Papeles De Población*, 12, 9 - 37.
- Marroni, M. d. G. (2006). Migrantes mexicanas en los escenarios familiares de las comunidades de origen: Amor, desamor y dolor. *Estudios Sociológicos*, XXIV, 667-699.